



DODATOK k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,

uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Dodatok")-

t č. 0901918123, SIM karta č. 8942102480001062807

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo	Bajkalska 28, 817 62 Bratislava				
Zapísany	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
ICO	35 763 469	DIČ	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s r o, so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO 35 879 157	Kod predajcu		Kod tlačiva	192

(ďalej len „Podnik“) a

ÚČASTNÍK – PRAVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Trenčiansky samosprávny kraj				
Sídlo / miesto podnikania	K dolnej stanici 7282/20A, 91101 Trenčín				
Register, číslo zápisu podnikateľa					
IČO	36126624	IČ pre DPH	0		
Zastúpený (meno, priezvisko, funkcia zástupcu)					

(ďalej len „Účastník“),

ADRESA ZASIELANIA PÍSOMNÝCH LISTÍN

Obchodné meno, názov / meno, priezvisko					
Ulica, súp. číslo	K dolnej stanici 7282/20A	Obec	Trenčín	PSC	91101

ZUČTOVACIE OBDOBIE

Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je nasledovné

Od: 1 kalendárneho dňa v mesiaci (vrátane)	Do: najbližšieho 31 kalendárneho dňa v mesiaci (vrátane)
--	--

SPÔSOB FAKTURÁCIE

<input type="checkbox"/> Elektronická forma faktúry (ďalej len "EF")	Poskytovanie EF na internetovej stránke Podniku	<input type="checkbox"/> Áno* <input type="checkbox"/> Nie
E-mail pre zasielanie EF	Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF	
<input type="checkbox"/> Odpis faktúry v papierovej forme (poštou na adresu zasielania písomných listín) spoplatnený v zmysle Cenníka		
<input type="checkbox"/> Papierová forma faktúry (poštou na adresu zasielania písomných listín)		

*Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na Internetovej stránke Podniku, benem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra. Zároveň benem na vedomie a súhlasím s tým, že pokiaľ mi nebude Podnikom poskytovaný odpis faktúry v papierovej forme, bude mi súčasne s aktiváciou EF umožnená aktivácia a poskytovanie mesačnej služby. Podrobný výpis v elektronickej forme bezodplatne, a to až do deaktivácie tejto služby.

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k t č./SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1 Predmetom tohto Dodatku je

- a) (i) aktivácia programu Služieb Podnikateľ, Podnikateľ 90 Podnikateľ 150 Podnikateľ 300 Podnikateľ 600 Podnikateľ 1200
- (ii) zmena pôvodného programu Služieb na program Služieb Podnikateľ 20+20 VIAC Podnikateľ 150 Podnikateľ 300 Podnikateľ 600 Podnikateľ 1200
- a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta") s tým, že Účastník *je *nie je povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu SIM karty vo výške € s DPH



b) záväzok Podniku zabezpečiť Učastníkovi predaj mobilného telefónu (ďalej len "MT")

Typ MT LENOVO MOTO C Vyrobné číslo (IMEI)
MT

za akčiovú kupnú cenu 69 € Učastník berie na vedomie že rozdiel medzi neakčiovou maloobchodnou cenou MT podľa Cenníka neakčiových telefonov aktuálneho v deň uzavretia tohto Dodatku vo výške 99 € a akčiovou kupnou cenou MT podľa tohto Dodatku predstavuje zľavu vo výške 49 € poskytnutú Podnikom Učastníkovi (ďalej len „zľava z ceny MT“) z dôvodu doby väznanosti dohodnutej v zmysle tohto Dodatku Učastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT,

c) záväzok Učastníka riadne a včas platiť cenu za zariadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) a zavazok Učastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku, a to vo výške 3,98 € s DPH (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Učastníkovi vyúčtovaný v prvej fakture za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Učastníkovi po podpise tohto Dodatku, ak sa Učastník s Podnikom nedohodne inak, Učastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom Učastník berie na vedomie, že v prípade ak si týmto Dodatkom uzavretým po 01 09 2009 aktivoval alebo pokračuje vo využívaní niektorého z programov Služieb Podnikateľa (i) bude mu príslušný program Služieb Podnikateľa odo dňa účinnosti tohto Dodatku poskytovaný za podmienok a za cenu podľa Cenníka platného pre nové programy Podnikateľ od 02 09 2009 (program Služieb Podnikateľ je považovaný za tzv. program Služieb Podnikateľ aktivovaný od 2 9 2009), (ii) k novým programom Podnikateľ aktivovaným od 2 9 2009 nie je možné okrem iného súčasne aktívovať a využívať balíčky Oddychové minúty alebo Viac MMS z doplnkových Balíčkov Viac a v prípade, ak Učastník niektorú z týchto doplnkových služieb využíva, bude mu odo dňa účinnosti tohto Dodatku automaticky deaktivovaná Učastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku

2 Učastník sa zavazuje, že v prípade ak si týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb Podnikateľ, nepožiada o aktiváciu alebo zmenu programu Služieb na program Služieb s nižším počtom voľných minút alebo s nižším mesačným poplatkom, ako má program Služieb * 20+20 VIAC * Podnikateľ 150 * Podnikateľ 300 * Podnikateľ 600 * Podnikateľ 1200 Podnik a Učastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa bodu 2 tohto Dodatku sa považuje aj žiadosť Učastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a s k inému podniku poskytujúcemu verejnú telefónnu službu v Slovenskej republike S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Učastníkovi predaj zľavneného MT podľa bodu 1 písm b) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Učastník dohodli, že po dobu väznanosti uvedenú v bode 3 tohto Dodatku Učastník nepožiada o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a s Učastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s bodom 2 tohto Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v bode 3 tohto Dodatku

3 **ZAVÄZOK VIAZANOSTI** Učastník sa zavazuje, že po dobu 24 mesiacov mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba väznanosti“) (i) zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom a bude vo vzťahu k SIM karte využívať Služby Podniku podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok väznanosti“) Porušením záväzku väznanosti preto je
a) výpoveď Zmluvy Učastníkom, ak výpovedná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojednanej doby väznanosti,
b) žiadosť Učastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v tomto Dodatku k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií, ak v dôsledku tejto žiadosti dôjde k ukončeniu Zmluvy počas dojednanej doby väznanosti,
c) nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Učastníkom do 45 dní po splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy,
(ďalej len „porušenie záväzku väznanosti“)

ZMLUVNÁ POKUTA Podnik a Učastník sa dohodli, že porušením záväzku väznanosti vznikne Podniku voči Učastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty Zmluvná pokuta okrem sankčnej a prevenčnej funkcie predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku väznanosti vzhľadom na benefity, ktoré Podnik poskytol Učastníkovi na základe tohto Dodatku Benefity sa rozumie súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových) podľa Cenníka, ako aj zľava z ceny MT, ktorá predstavuje rozdiel medzi neakčiovou a akčiovou kúpnu cenou, ak bol Učastníkovi na základe tohto Dodatku MT poskytnutý Benefity poskytnuté Učastníkovi na základe tohto Dodatku sú uvedené v bode 1 tohto Dodatku alebo v Cenníku Základom pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku väznanosti je suma 49- €, ktorá zohľadňuje Benefity poskytnuté Učastníkovi podľa tohto Dodatku (ďalej len „Základ pre výpočet“) Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie zo Základu pre výpočet počas plynutia doby väznanosti až do dňa ukončenia Zmluvy v dôsledku porušenia záväzku väznanosti podľa písmena a) alebo b) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku alebo do dňa prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku väznanosti podľa písmena c) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku

$$\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = \text{Základ pre výpočet} - \left(\frac{\text{procent umy plynutia doby väznanosti}}{\text{celkový počet dní doby väznanosti}} * \text{Základ pre výpočet} \right)$$

Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Učastníkovi vyúčtovaná Uhradením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok väznanosti, preto Učastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku väznanosti zaplatí vo vzťahu k jednej SIM karte iba jedenkrát Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku väznanosti, pre prípad ktorého bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty



4 Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa zrušuje platnosť a účinnosť tých Dodatkov k Zmluvám k SIM kartam uvedeným v prílohe č 1 tohto Dodatku, na základe ktorých boli doteraz poskytované výhody spojené s prevzatím skoršieho zavazku viazanosti zo strany Účastníka

5 Ak nie je v tomto Dodatku uvedené inak, tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami s výnimkou zmeny pôvodného programu Služieb, ktorá vo vzťahu k dotknutým SIM kartam nadobudne účinnosť ku dňu uvedenému v Prílohe č 1 k tomuto Dodatku. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 12 mesiacov 24 mesiacov, mesiacov odo dňa jeho uzavretia, ktorá sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie. Ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v tomto Dodatku budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb Podniku, upravujúcej Zmenu Zmluvy.

6 Zmluvne strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cene bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

7. Účastník bene na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu iného ako je Podnik bez poplatkov alebo sankcie. Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúcej vety informovaný. Účastník ďalej bene na vedomie, že ak si zvolí alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa nadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytovanom alternatívnym poskytovateľom roamingu nezodpovedá za poskytovanie služby roamingu.

8. **NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY.** Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi, ktorý nie je spotrebiteľom, uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení (ďalej „RZ“). „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „RS“) jedným rozhodcom, a to podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku RS. Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka zavazné. Účastník má právo odstúpiť od tejto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú nešit' všeobecne súdy podľa osobitných právnych predpisov. Prijatím návrhu na uzavretie RZ nie je dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu. Toto právo však zaniká ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na RS, pretože po začatí rozhodcovského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde. Účastník, ktorý je spotrebiteľom svojím podpisom potvrdzuje, že mu Podnik predložil neodvolateľný návrh na uzavretie spotrebiteľskej rozhodcovskej zmluvy („SRZ“) v súvislosti s Platobnými službami Podniku a poučil ho o jeho právach v rozsahu zákona o spotrebiteľskom rozhodcovskom konaní. Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie rozhodcovskej zmluvy buď vo forme rozhodcovskej doložky v prípade Účastníka, ktorý nie je spotrebiteľom, alebo vo forme SRZ v prípade Účastníka – spotrebiteľa, prijíma áno nie

9 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy

V LOZORNE, dňa 03.08.2011

V *TV*, dňa *1-1-2011*

Slovak Telekom, a.s.
V zastúpení Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický
areál Westpoint D2, Lozorno, IČO 35 879 157

Učastník

